

Bhasha-Bhavana, Visva-Bharati

M.Marks: 60
Time: 3 hrs.

(Subject: Indo-Tibetan Buddhist Literature)

- ༡། གཤམ་གསལ་འི་བ་ནམས་ལས་གང་རུང་བརྒྱད་ཀྱི་ལན་གྱིས། ཨང་གསུམ་རེ་ཡོད་པ་མཛུངས།
 ༡༽ བཤེས་པའི་སྤྱིངས་ཡིག་ཅེས་བྱ་བའི་གཞུང་དེའི་མིང་མི་འདྲ་བ་དུ་ཡོད་དམ།
 ༢༽ གཞུང་དེ་ཉིད་ཐོག་མར་བོད་སྐད་ཐོག་པ་བ་བསྐྱར་བྱེད་མཁན་སུ་ཡིན་ནམ།
 ༣༽ བྱང་ཆུབ་ཅེས་བྱ་བའི་ཆོག་དེའི་གོ་དོན་མ་དོར་བར་གྱིས།
 ༤༽ གཞུང་དེ་ལ་རྒྱ་འབྲེལ་ཡོད་ཆེ་དེ་ཡི་མིང་ཁ་གསལ་བར་གྱིས།
 ༥༽ གཞུང་དེ་ཉིད་ཀྱི་ཆེད་དུ་བྱ་བའི་གདུལ་བྱ་སུ་ཡིན་ནམ།
 ༦༽ བྱང་ཆུབ་ལམ་སྦྱོན་ཅེས་བྱ་བའི་གཞུང་དེ་ཉིད་ས་གནས་གང་དུ་བཅུམས་སམ།
 ༧༽ བྱང་ཆུབ་ལམ་སྦྱོན་གྱི་དཀའ་འབྲེལ་གྱི་མིང་གང་ཡིན་ནམ།
 ༨༽ བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་ཞེས་བྱ་བའི་ཆོག་དེའི་གོ་དོན་གྱིས།
 ༩༽ སྤྱིས་བྱ་དམ་པའི་ནོར་བུན་གང་དང་གང་ཡིན་ནམ།
 ༡༠༽ འཁོར་བ་ཞེས་བྱ་བའི་ཆོག་དེ་ཡི་དགོས་དོན་གང་ཡིན་ནམ།
 ༡། གཤམ་གསལ་འི་བ་ནམས་ལས་གང་རུང་བྱ་ག་གི་ལན་གྱིས། ཨང་བྱ་ག་རེ་ཡོད་པ་མཛུངས།
 ༡༽ བྱང་ཆུབ་ལམ་སྦྱོན་མངོད་དགོས་པའི་རྒྱ་མཚན་གང་ཡིན་ནམ།
 ༢༽ སྤྱབས་འགོ་དང་སེམས་བསྐྱེད་ཀྱི་བྱང་པར་གང་ཡིན་ནམ།
 ༣༽ འཛིག་དེན་ཆོས་བརྒྱད་ཀྱི་སྒོར་ལ་ཙཱ་བུང་ཞིག་གྱིས།
 ༤༽ སྤྱིས་བྱ་མཆོག་གི་མཚན་ཉིད་གཞུང་ལྟར་གྱིས།
 ༥༽ ཆད་མེད་བཞི་ཡི་སྒོར་ལ་ཙཱ་བུང་ཞིག་གྱིས།
 ༦༽ རོ་བོ་རྗེའི་མངོད་ནམ་ཁ་གསལ་བར་གྱིས།
 ༧༽ སེམས་བསྐྱེད་ཀྱི་མཚན་ཉིད་དང་ཡན་ཡོན་སྒོར་གཞུང་ལྟར་གྱིས།
 ༨༽ གཤམ་གསལ་ཆོག་སུ་བཅད་པ་དེའི་འབྲེལ་བཤད་ཁ་གསལ་བར་གྱིས།
 རྩོད་ནམས་ཀྱན་གྱི་ནང་ནས་ཆོག་ཤེས་པ། །རབ་མཆོག་ལགས་པར་གླ་མིའི་སྟོན་པས་གསུངས།།
 ཀུན་ཏུ་ཆོག་ཤེས་མངོད་ཅིག་མཆོག་མཁྱེན་ན། །རྩོད་མི་བདོག་ཀྱང་ཡང་དག་འཁྱོར་བ་ལགས།།

B. A. (Honours) in Tibetan, Examination, 2022

Semester-V

Subject: Indo-Tibetan Studies (Prose Text: Avadāna Literature)

Paper- CC-12

Time: 3 Hours

Full Marks: 60

Questions are of value as indicated in the margin.

༡༥ གཤམ་གསལ་ གྲི་བ་གང་ཅུང་ལྟ་ལྟ་བུ་ 5X2=10

- 1) རྟོགས་བརྟུན་དཔག་བསམ་འབྲི་ཤིང་གི་ཡལ་འདབ་དང་པོ་དང་གཉིས་པའི་སྐབས་ས་བདག་རྣམ་གཉིས་ཀྱིས་དབང་བསྐྱར་བའི་གྲོང་
ཁྱིམ་གཉིས་ཀྱི་མིང་གང་ཡིན་བྱིས།
- 2) ཡལ་འདབ་དང་པོ་དང་གཉིས་པའི་སྐབས་དབང་བསྐྱར་བར་མཛད་པའི་ས་བདག་རྣམ་གཉིས་ཀྱི་མཚན་གང་ཡིན་བྱིས།
- 3) ལེབ་གཉིས་པའི་སྐབས་རྒྱལ་པོའི་བཙུན་མོ་དང་སྐྱ་མ་སྟོན་པོ་གཉིས་ཀྱི་མིང་གང་ཡིན་བྱིས།
- 4) རྟོགས་བརྟུན་དཔག་བསམ་འབྲི་ཤིང་ཚུམ་པ་པོའི་མཚན་དང་དཔེ་དེབ་འདི་ལ་ཁྱོད་བསྐྱེད་པའི་ཡལ་འདབ་དུ་ཡོད་དམ།
- 5) སྐར་ཇེའི་མིང་དང་གཞུང་འདི་ཡི་མཚན་ལེགས་སྒྱར་སྐད་ཐོག་གང་ཡིན་བྱིས།
- 6) ཡལ་འདབ་དང་པོ་དང་གཉིས་པའི་མཚན་གང་ཡིན་ནམ།

༢༥ གཤམ་གསལ་ གྲི་བ་གང་ཅུང་གསུམ་ལ་ལྟ་བུ་ 3X3=9

- 7) ཡལ་འདབ་དང་པོ་དང་གཉིས་པའི་བརྟུན་བྱ་གཙོ་བོ་གང་ཡིན་བྱིས།
- 8) རྟོགས་བརྟུན་དཔག་བསམ་འབྲི་ཤིང་གི་བརྟུན་བྱ་སྒྲིང་བསྐྱེད་ཞིག་བྱིས།
- 9) རྟོགས་བརྟུན་ཞེས་པའི་དོན་དང་གཞུང་མཛད་པ་པོའི་མཛད་རྣམ་མཐོར་བསྐྱེད་ཞིག་བྱིས།
- 10) རྒྱལ་པོ་ཉིད་བྱང་ཆུབ་སེམས་བསྐྱེད་པས་སྐྱེ་བ་ལྟ་བུ་པའི་སྐབས་འཕྲོས་བྱུང་བའི་ལོ་རྒྱུས་ཁག་གི་མཚན་རྣམས་བྱིས།
- 11) གཤམ་གསལ་གང་ཅུང་ཆོག་བསྐྱེད་དོན་དང་ཐོག་ཕྱོགས་སམ་ལོག་ཆོག་རྣམས་མ་ཞོར་བར་བྱིས། 10X1=10
སྐར་ཇེ་ལྟ་བུ་གནས་པའི་བུ་གཞན། གཞོད་པ། སྟོབ་མ། དཀའ་བ། མི། སྐད། སྐྱ་བ། འདོད་ཇམ་ཅན།
- 12) གཤམ་གསལ་གང་ཅུང་ཆོག་བསྐྱེད་དོན་དང་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་སམ་དོན་གཅིག་གི་ཆོག་གསུམ་ཙམ་རེ་མ་ཞོར་བར་བྱིས། 10X1=10
ཡང་བ། ས་བདག་བྱོན་པ། བརྒྱལ་ཞུགས། འབྲུལ་བ། བཞེན་རས། གང་ཟག་གསུངས་པ། ཤིང་སྟོང་། ལྷ་བྱ། འདར་བ། འགའ་ཞིག

- 13) གཤམ་གསལ་གང་ཅུང་ཆོག་བསྐྱེད་དོན་དང་དུས་ཆོག་གམ་འདས་པ་དང་མ་འོངས་པ་རྣམས་མ་ཞོར་བར་བྱིས། 10X1=10
སྟོག་པ། ཞོན་པ། ལྷ་བ། འཆི་བ། མཇལ་བ། རྒྱུག་པ། སྟོན་པ། འདུལ་བ། འགྲོ་བ། སྟོབ་པ། འབྱུང་བ། མཚོད་པ། འཛིན་པ། སྐྱར་བ། དགའ་བ།
- 14) གཤམ་གསལ་དུ་འཁོད་པའི་ཡིག་འབེབ་བམ་བརྟུན་བྱ་ཐོར་བྱ་འདི་དབྱིན་ཇི་སྐད་ཐོག་འཕལ་བསྐྱར་བཞི། 11

སྐར་པོ་ནི་སྐར་མའི་དྲི་ཆོར་བས་རྒྱགས་ཀྱིས་དབང་དུ་མི་འདུས་ཤིང་། སྐྱེ་བོ་དཔལ་པ་འདོད་ཆགས་ཀྱི་དབང་གིས་ངལ་བ་དང་།
སྟོན་པ་དང་། ཡང་བ་གང་ལ་ཡང་མི་འཛོམས་པར་ལམ་ལོག་པར་སྐྱུང་བ་རང་བཞིན་ལགས་ན། རྒྱལ་པོ་ཆོན་པོ།
རེ་ཞིག་སྐར་པོ་གང་འགྲོར་བཏང་ནས། རང་རེ་གཉིས་ཀྱིས་ཤིང་ཆོན་པོའི་ལོ་མ་ལ་འཇུག་པས་སྟོག་ཐར། རྒྱལ་པོ་དང་སྐར་ཇེ་ཤིང་
ལས་བབས་ནས་འབངས་གཞན་རྣམས་ཀྱིས་རྟ་འབྲིད་པ་ལ་བཞོན་ནས་པོ་བྱང་དུ་ཕེབས་སོ།

B.A. (Honours) Examination, 2022

Semester -V (CBCS)

Indo-Tibetan Studies

DSE-I

Indigenous Tibetan Literature (Poetry)

Time: 3 Hours

Full Marks: 60

Questions are of value as indicated in the margin.

ཀ་ཟླ།

གཤམ་གསལ་འདྲི་བཀའ་རུང་གསུམ་ལ་ལན་གྱིས།

70X2=20

༡༽ ས་སྐྱ་ལེགས་ལའདྲ་གི་མཛད་པ་པོ་སུ་ཡིན་ནམ། ཁོང་གི་རྣམ་ཐར་སྤྱིང་བསུས་ཤིག་གིས།

༢༽ བདག་ཉིད་ཆེ་ལ་ཕན་བཏགས་ན། རུང་ཟད་ཅུ་ལའང་འབྲས་བུ་འབྱིན།

སྐྱ་རུང་གཅིག་གིས་པ་ལ། ཆོས་རྒྱལ་བུ་དང་སྟོན་མས་ལ་ལྟོས། ཞེས་པའི་ཆོག་མཆོད་འདི་དབྱིན་སྐད་ཐོག་ལ་བསྐྱར་དང་
དཔའི་གཏམ་རྒྱུད་དེ་ལྟག་པོར་གྱིས།

༣༽ ཆེན་པོས་དབྱེ་ལ་བྲམས་བྲམས་ན། འདྲ་ཉིད་དེ་ཡིད་བད་དུ་འགྱུར།

མང་པོས་བཀུར་བས་ཀུན་བསྐྱེད་པས། ཀུན་གྱིས་རྒྱལ་པོར་དབང་བསྐྱར་རོ། ཞེས་པའི་ཆོག་མཆོད་འདི་དེ་དོན་འབྲེལ་དང་དཔའི་
གཏམ་རྒྱུད་དེ་ལྟག་པོར་གྱིས།

༤༽ ཐུ་ཆེས་རིང་དུ་བལྟ་བ་དང་། བག་ཡོད་པ་ལ་བཟོད་སྲན་ཆེ།

བཙོན་འགྲུས་ཆེ་ཞིང་བརྟན་ལ་གྱིམས། བརྟན་གཡོག་ཡིན་ཡང་དཔོན་དུ་འགྱུར། ཞེས་པའི་ཆོག་འབྲུན་མས་ཀྱི་ཆོག་དོན་དང་ཆོག་མཆོད་
འདི་དབྱིན་སྐད་ཐོག་ལ་བསྐྱར་གྱིས།

ཁ་ཟླ།

གཤམ་གྱི་འདྲི་བཀའ་རུང་གསུམ་ལ་ལན་གྱིས།

70X2=20

༡༽ གཤམ་གསལ་ཆོག་མཆོད་གཉིས་པོ་འདི་དབྱིན་སྐད་ཐོག་བསྐྱར་ནས་དེར་འབྲེལ་ལའདྲ་ལྟག་པོ་གྱིས།

རྟོག་བྲལ་དང་ས་པའི་ཐུ་རྒྱན་གྱིས། ལུས་ཅན་གཤམ་བཞི་བྱེད་ལྟར།

ལེགས་ལའདྲ་གསལ་པའི་བདུན་ཅི་ཡིས། ཁྲོ་ལྷན་སྤྱོད་དབྱེགས་དབྱུང་བ།

ཐུ་ཕན་བཀལ་བར་མི་རུས་དེས། རྒྱ་མཚོ་རྒྱལ་གྱིས་གཤམ་ཆོད།

ཡ་རབས་ལུགས་ཀྱང་མི་ཤེས་ན། ཆོས་ཀྱི་དེ་ཉིད་ཇི་ལྟར་རྟོགས།

༢༽ རྒྱ་ཤིང་བསྐྱར་བཅོས་མཛད་པ་པོའི་རྣམ་ཐར་སྤྱིང་བསུས་ཤིག་གིས།

༣༽ རྒྱ་ཤིང་བསྐྱར་བཅོས་ལས་རང་སྤྱོད་ཡོད་པའི་ཆོག་མཆོད་གཅིག་དབྱིན་སྐད་ཐོག་བསྐྱར་ཏེ་དེར་འབྲེལ་ལའདྲ་གྱིས།

༤༽ ལེགས་ལའདྲ་ཅས་པའི་གོ་དོན་དང་དེའི་ཚུ་མ་རིག་སྟོར་གྱིས།

༥༽ གཤམ་གསལ་ཆོག་སྐྱབས་རྣམས་ཀྱི་དབྱིན་ཇི་ལྟར་དོད་མ་རྟོར་བར་གྱིས།

༡༽ མཁྱེན་པའི་གཉིང་མཐའ། ཁ༽ ཡིད་བཞིན་ནོར་བུ། ག༽ མཛད་པའི་རྒྱབས་ལྗང་། ང༽ ལྷ་དབང་ཆོས་ཀྱི་རྒྱ་མཚོ།

ཅ༽ ཁྲོ་ལྷན་སྤྱོད། ཆ༽ དེ་བཟང་བསྟོན་པའི་ཐུ། ཇ༽ ལེགས་ལའདྲ་གཏམ། ཉ༽ ལུགས་གཉིས། ཏ༽ དལ་འགྲོམ།

ཐ༽ མཐར་ཐུག་དོན་འགྲུབ།

Indo Tibetan Poetics

Time: 3 Hours

༡༠ ་ སངས་རྒྱས་ཀྱི་སྐུ་རབས་ཀྱི་མཛད་པ་ལོ་སུ་ཡིན་ནམ།

༡༥} རྒྱ་ལ་ར་གི་སྒྲུབ་ངག་མཁན་གྲགས་ཅན་བཞི་འཛིན་མིང་གིས།

༡༩༥ ལྷོ་བཀའ་ཆེན་སོའི་རྒྱུང་ལ་ལྷོ་བཀའ་མེ་མོང་མ་གདགས་པ་ཡོད་ཐུག་པར་གྲིས།